

**Späteste persönliche Abgabe im  
Zentrum für Lehrerbildung, Bürgerstr. 23, 76829  
Landau/1. OG, Zi. 089 (9:00 bis 11:30 Uhr) oder  
Einwurf/Zusendung (Bürgerstr. 23, 76829 Landau) bis  
31.03.2010**

Vollständig ausgefüllt mit Ihrem Code können Sie den Bogen auch postalisch senden oder einwerfen.  
Die Dateneingabe erfolgt dann wie versprochen anonym.

**Ergänzungsbogen Fremdsprachen zu REBHOLZ  
Fachwissenschaftliche und fachdidaktische Kompetenzen  
Selbstbewertung**

**Bitte geben Sie hier Ihr Beurteilungsfach an** (Englisch oder Französisch): \_\_\_\_\_

**Bitte unbedingt die Kennziffer eintragen, damit die Rückmeldungen im Internet erstellt werden können.**

--	--	--	--	--	--

**Zutreffendes bitte ankreuzen. Alle männlichen Formen sind auch als weibliche gedacht.**

Unten sehen Sie eine Reihe von Verhaltensweisen, die für bestimmte Fachkompetenzen stehen.  
Schätzen Sie bitte **in der linken Spalte** ein, **wie oft Sie selbst** das jeweilige Verhalten im Praktikum gezeigt haben. Dabei bedeutet:

① = sehr oft; ② = oft; ③ = manchmal; ④ = selten; ⑤ = sehr selten; ⑥ = nie

**Wurde die Kompetenz im Praktikum nicht verlangt, kreuzen Sie bitte  = „Hier nicht anwendbar“ an.**

---

Geben Sie bitte zusätzlich **in der rechten Spalte** für jede Verhaltensweise an, für **wie wichtig** Sie diese im Berufsalltag eines Lehrers **im Allgemeinen** (also nicht nur in Ihrem aktuellen Praktikum) halten. Dabei bedeutet:

① = besonders wichtig; ② = wichtig; ③ = eher wichtig;  
④ = eher unwichtig; ⑤ = unwichtig; ⑥ = ganz und gar unwichtig

	Dieses Verhalten habe ich <b>selbst</b> im Praktikum ... <b>gezeigt</b> .	Dieses Verhalten halte ich <b>für den Beruf</b> des Lehrers für ... <b>wichtig</b> .
<b>1. Dimension „Sprachwissen und Sprachkönnen“</b>		
1.1 verwende die Fremdsprache schriftlich wie mündlich und kommunikativ angemessen	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ <input type="checkbox"/>	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
1.2 setze Sprachwissen und Sprachkönnen ein, um Sprachvorbild für Lernende zu sein und diese für das Fach zu interessieren	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ <input type="checkbox"/>	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
1.3 nutze Gelegenheiten zur Pflege und Weiterentwicklung des Sprachwissens und Sprachkönnens	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ <input type="checkbox"/>	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 1	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>2. Dimension „Anschlussfähiges Fachwissen“</b>		
2.1 wende strukturiertes Fachwissen zu grundlegenden Teilgebieten der Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft an	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ <input type="checkbox"/>	① ② ③ ④ ⑤ ⑥

<b>Linke Spalte: eigenes Verhalten</b>		
① = sehr oft; ② = oft; ③ = manchmal; ④ = selten; ⑤ = sehr selten; ⑥ = nie; □ = „Hier nicht anwendbar“		
<b>Rechte Spalte: Wichtigkeit allgemein</b>		
① = besonders wichtig; ② = wichtig; ③ = eher wichtig; ④ = eher unwichtig; ⑤ = unwichtig; ⑥ = ganz und gar unwichtig		
	Dieses Verhalten habe ich <b>selbst</b> im Praktikum ... <b>gezeigt</b> .	Dieses Verhalten halte ich <b>für den Beruf</b> des Lehrers für ... <b>wichtig</b> .
2.2 nutze grundlegende Konzepte der Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
2.3 zeige fundierte Kenntnisse der Literatur, der Kultur und der regionalen sprachlichen Varietäten	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 2	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>3. Dimension „Erkenntnis- und Arbeitsmethoden des Faches“</b>		
3.1 nutze unterschiedliche Verfahren der Texterschließung (textimmanent, historisch-soziologisch, rezeptionsästhetisch usw.)	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
3.2 nutze Beschreibungsmethoden der Sprachwissenschaft und Kulturwissenschaft	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
3.3 nutze Strategien und Methoden zur Gewinnung fachlichen Wissens und dessen kritischer Reflexion	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
3.4 praktiziere Verfahren und Möglichkeiten fächerübergreifenden Arbeitens	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 3	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>4. Dimension „Anschlussfähiges fachdidaktisches Wissen“</b>		
4.1 verwende aktuelle Ansätze der Sprach-, Literatur- und Kulturdidaktik	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
4.2 nutze die Ergebnisse der für Fremdsprachendidaktik konstitutiven Grundlagenwissenschaften zur Planung, Durchführung, Reflexion und Analyse von Unterricht (z. B. Kognitionswissenschaften, Zweitspracherwerbsforschung, Sprachlehr- und Lernforschung)	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
4.3 vertrete in Planung, Durchführung, Reflexion und Analyse von Unterricht einen begründeten Standpunkt zu zentralen Bereichen des Fremdsprachenunterrichts (Gebrauch der Fremdsprache im Unterricht, Textrezeption, Wortschatzarbeit, Grammatikarbeit usw.)	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
4.4 berücksichtige Einsatzmöglichkeiten und Wirkung von Fachmedien (z. B. Unterrichtsmaterialien, Präsentationsmedien, Lehr- und Lernsoftware usw.)	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 4	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>5. Dimension „Fachliches Lernen planen und gestalten“</b>		
5.1 berücksichtige Erfahrungen in der Auswahl relevanter Themen und Unterrichtsstoffe unter Berücksichtigung der Lehrpläne und der Bildungsstandards	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥

<b>Linke Spalte: eigenes Verhalten</b>		
① = sehr oft; ② = oft; ③ = manchmal; ④ = selten; ⑤ = sehr selten; ⑥ = nie; □ = „Hier nicht anwendbar“		
<b>Rechte Spalte: Wichtigkeit allgemein</b>		
① = besonders wichtig; ② = wichtig; ③ = eher wichtig; ④ = eher unwichtig; ⑤ = unwichtig; ⑥ = ganz und gar unwichtig		
	Dieses Verhalten habe ich <b>selbst</b> im Praktikum ... <b>gezeigt</b> .	Dieses Verhalten halte ich <b>für den Beruf</b> des Lehrers für ... <b>wichtig</b> .
5.2 berücksichtige bei der Themenfindung die Motivationslage und den Kenntnisstand der Schülerinnen und Schüler	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
5.3 analysiere den ausgewählten Stoff fachwissenschaftlich und bereite ihn didaktisch auf	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
5.4 entwickle ein angemessenes methodisches Konzept und setze Medien effektiv ein	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
5.5 plane längere Unterrichtseinheiten, z. B. die Lektüre von Ganzschriften und die Zusammenstellung von Dossiers	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 5	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>6. Dimension „Komplexität unterrichtlicher Situationen bewältigen“</b>		
6.1 wende Verfahren und Methoden an, um die sprachlichen, kommunikativen, interkulturellen und methodischen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler kontinuierlich zu entwickeln	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
6.2 löse eine Vielzahl unterschiedlicher sprachlicher Aktivitäten aus	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
6.3 passe Unterrichtsführung flexibel, schüler- und ergebnisorientiert an die jeweilige Unterrichtssituation an	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 6	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>7. Dimension „Nachhaltigkeit des Lernens fördern“</b>		
7.1 baue Sprachwissen und Sprachkönnen systematisch auf, Sorge für die verlässliche Ausbildung der Kompetenzen im Sinne der Bildungsstandards und achte auf den Lernfortschritt der Schülerinnen und Schüler	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
7.2 praktiziere Differenzierungsmaßnahmen, um Schüler je nach Leistungsvermögen optimal zu fördern	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
7.3 schaffe unterrichtliche oder außerunterrichtliche Situationen, in denen das Erlernete angewandt und transferiert wird	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 7	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>8. Dimension „Fachspezifische Diagnose- und Evaluationsformen kennen und nutzen“</b>		
8.1 erkenne und diagnostiziere Fehler im Inhalt, im Textverständnis und in der Sprache	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥

<b>Linke Spalte: eigenes Verhalten</b>		
① = sehr oft; ② = oft; ③ = manchmal; ④ = selten; ⑤ = sehr selten; ⑥ = nie; □ = „Hier nicht anwendbar“		
<b>Rechte Spalte: Wichtigkeit allgemein</b>		
① = besonders wichtig; ② = wichtig; ③ = eher wichtig; ④ = eher unwichtig; ⑤ = unwichtig; ⑥ = ganz und gar unwichtig		
	Dieses Verhalten habe ich <b>selbst</b> im Praktikum ... <b>gezeigt</b> .	Dieses Verhalten halte ich <b>für den Beruf</b> des Lehrers für ... <b>wichtig</b> .
8.2 verwende angemessene Methoden der sprachlichen und inhaltlichen Korrektur fehlerhafter Schüleräußerungen	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
8.3 setze verschiedene Verfahren der Leistungsmessung ein und Sorge für Transparenz in der Benotung	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
8.4 erstelle Aufgabenformate für Klassenarbeiten und mündliche Überprüfungen, die neben den sprachlichen Mitteln die kommunikativen Fertigkeiten der Schülerinnen und Schüler überprüfen	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 8	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
<b>9. Dimension „Entwicklung in der Rolle als Fremdsprachenlehrkraft“</b>		
9.1 zeige die Fähigkeit zu konstruktiver selbstkritischer Reflexion	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
9.2 mache Erfahrung im kollegialen Austausch und in der Teamarbeit	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
9.3 nutze vielfältige Gelegenheiten, um mich fachlich und sprachlich weiterzubilden	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
9.4 verfolge die Entwicklung der Bezugswissenschaften des Fachs und setze mich mit neuen Entwicklungen und Inhalten kritisch auseinander	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
9.5 wecke durch persönliches Engagement und Identifikation mit der Zielkultur das Interesse und die Motivation der Schülerinnen und Schüler	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ □	① ② ③ ④ ⑤ ⑥
Gesamturteil Dimension 9	① ② ③ ④ ⑤ ⑥	① ② ③ ④ ⑤ ⑥

**Ergänzende Bemerkungen, besondere Verbesserungen bestimmter Kompetenzen bzw. Kompetenzbereiche sowie Probleme und Hindernisse bitte unten eintragen.**

.....

.....

.....

.....

.....

**Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! Wir melden die Ergebnisse an Sie zurück.**

**Universität Koblenz-Landau, Campus Landau**

Dr. Rainer Bodensohn, Zentrum für Lehrerbildung, Bürgerstrasse 23, 76829 Landau, Telefon: 06341 906-431, Telefax: 06341 906-433